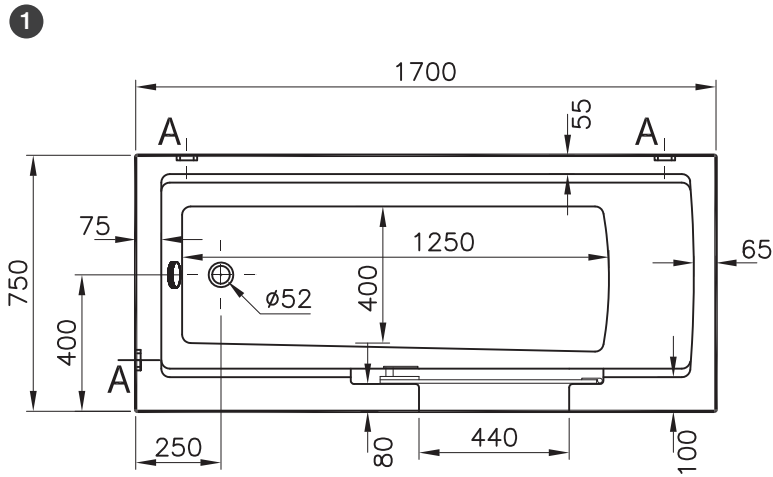


Description / Tanım	: Offset (right) / Ofset (sağ)
Size / Ebat (cm)	: 170x75
Height / Yükseklik (cm)	: 54
Weight / Ağırlık (kg)	: 26
Front Panel Weight / Ön Panel Ağırlığı (kg)	: 4
Side Panel Weight / Yan Panel Ağırlığı (kg)	: 2.5
Volume / Su Hacmi (lt)	: 200
Available Massage Systems / Uygulanan Masaj Sistemleri	: Aqua Soft Easy, Air Relax

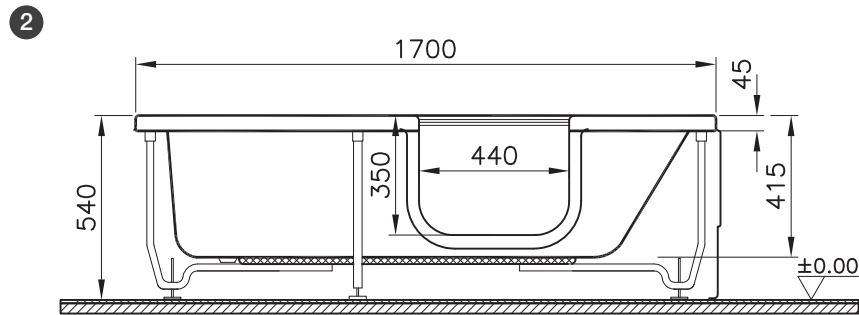


Plan

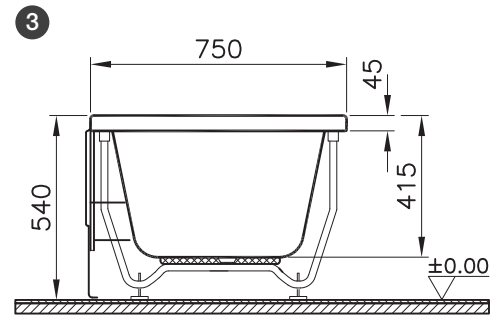


Detail A / Şekil A

- As shown in Figure Plan, the wall hangers (details A) are used to fix the product to the wall. It is suggested to use the wall hangers to rigid the shower tray.
- Plan görünüşte (şekil 1) A olarak gösterilen duvar askı elemanları, ürünü duvara sabitlemek amacıyla kullanılır. Duş teknesinin rijitliğini sağlamak için duvar askı elemanlarının kullanılmasını önemle tavsiye ederiz.



Front View
Ön Görünüş



Side View
Yan Görünüş

GB

Points to notice:

- Combo has two symmetrical models: right and left. High attention should be paid to understand whether it is Combo Right or Combo Left for the sake of installation system and wall-installed faucet applications.
- The place where the product will be installed should be straight.
- An elbow and a waste connection hose of 50 cm will be delivered with the product but an edge lath and other accessories are not included.
- A ventilation and access window should be left if the hydromassage bathtub is installed without panels.
- During the installation of the panels, the adjustment of the leg set should be carried out according to the height of the panel.
- The faucet applications should be from the points shown in the drawings below which are indicated with stickers on the product.
- The faucet should not be applied on the pump of the hydromassage bathtub.
- The spout should be min 15 cm if the faucets are installed to the wall.
- Handgrip application for this product is not available.
- For the cleaning of the acrylic bathtub look at the User Manual.
- Waste connection fuse, wall hangers and User Manual are delivered with the product.

TR

Dikkat Edilecek Noktalar:

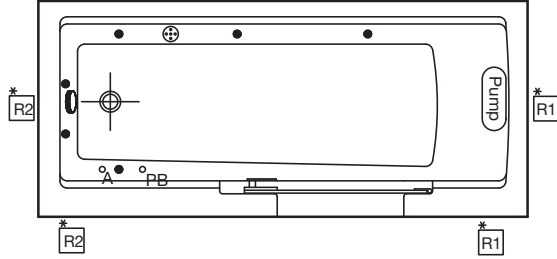
- Combo'nun sağ ve sol olmak üzere simetrik iki modeli bulunmaktadır. Combo küvetin sağ ve sol olmak üzere iki modeli bulunmaktadır. Karşıdan bakıldığında kapı sağda ise Combo (sağ), solda ise Combo (sol) olarak adlandırılır. Oturak ve kabin opsiyoneldir. Alt yapı ve duvardan batarya çalışmalarında küvetin "sağ" ve "sol" ayrımına dikkat edilmelidir.
- Bitmiş montaj zemininin terazide olmasına dikkat edilmelidir.
- Masajlı Küvetler'in garanti kapsamında olabilmesi için montajlarının Vitra-Artema Yetkili Servisleri'ne "Ücretsiz" olarak yaptırılması gerekmektedir.
- Masajlı Küvetler'in Ücretsiz Montaj Uygulaması kapsamına, standart bir küvet montajında kullanılan "Vitra silikon, dirsek ve 50 cm'lik uzatma hortumu" da dahildir. Kenar çıtası gibi ilave aksesuarlar bu uygulamaya dahil değildir.
- Masajlı Küvetler'in gömme uygulamasında kesinlikle havalandırma ve müdahale kapakçığı bırakılmalıdır. Bu kapakçıklar küvetin pompa sifon ve eğer kullanılacaksa küvet üstü bataryasına ulaşımı sağlayacak şekilde uygulanmalıdır. Konu ile ilgili lütfen Vitra Küvet Yetkilileri'ne danışınız. Uygun yerde kapakçık bırakılmadan gerçekleştirilmiş uygulamalar garanti kapsamı dışındadır.
- Panel montajı sırasında ayak yükseklik ayarı, ayaklar panelin yüksekliğinde olacak şekilde yapılmalıdır.
- Küvet üstü batarya uygulamaları, "Küvet Üstü Batarya Uygulamaları" bölümünde gösterildiği şekilde yapılmalıdır. Farklı uygulamalardan kaynaklanan sorunlar garanti kapsamı dışındadır.
- Masajlı Küvetler'de, küvet üstü batarya uygulaması kesinlikle "pompa"nın üzerine gelecek şekilde yapılmamalıdır.
- Duvardan batarya uygulamalarında batarya gagası min. 17 cm olmalıdır.
- Küvette "tutamak uygulaması" yoktur.
- Ürünün, temizlik, bakım ve kullanımı ile ilgili bilgileri için Kullanım Kılavuzu'na bakınız.
- Garanti Belgesi, Kullanım Kılavuzu, sifon gider tapası ve duvar askı elemanları ürün ile birlikte verilen poşet içerisinde.

Faucet Applications / Küvet Üstü Batarya Uygulamaları

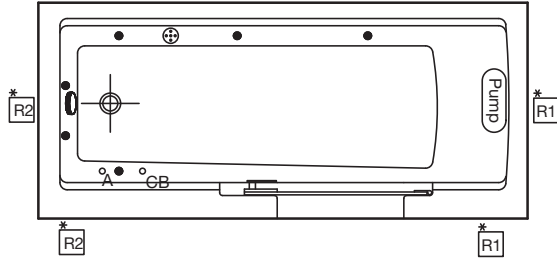
ANY APPLICATION OF FAUCETS ON THIS BATHTUB IS NOT POSSIBLE.

BU KÜVETTE "KÜVET ÜSTÜ BATARYA" UYGULAMASI BULUNMAMAKTADIR.

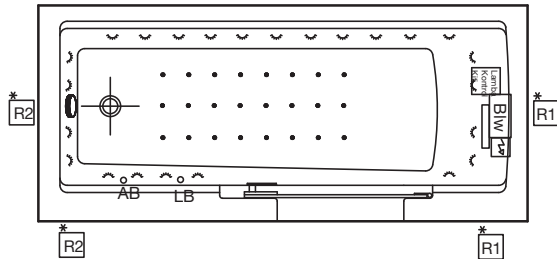
Massage Systems / Sistem Uygulamaları



Aqua Soft Easy



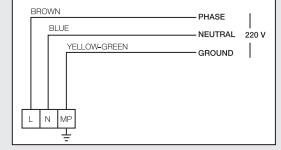
Aqua Soft



Air Relax

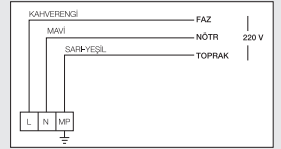
IMPORTANT!

- For the electrical connection of the hydromassage bathtubs, "earth" connection is necessary.
- The electrical system is running with 220 volt. For its connection a 3x2,5 mm cable should be used.
- The cable connection of the hydromassage bathtubs should be applied as shown in the Figure.
- Check whether the yellow-green-earth cables bound with the metal parts placed under the hydromassage bathtubs are connected to all legs.
- The electrical circuit where the product will be plugged in should include a residual current circuit breaker relay of 40A or 30mA.
- The product should be protected with an appropriate ampere fuse (for Aqua Nano System 20 ampere, Duo Maxi and Duo Soft Systems 16 ampere, for Aqua Maxi, Aqua Soft, Aqua Soft Easy and Air Relax System 10 ampere) and the ampere fuse should be closed when it is not used.



ÖNEMLİ!

- Hidromasajlı küvetlerin elektrik bağlantısı için kesinlikle "toprak hattı" gerekmektedir.
- Elektrik tesisatının 3x2,5 mm'lik kablo kesiti ile 220 volt olarak düzenlenmiş olması gerekmektedir.
- Hidromasajlı küvetlerin kablo bağlantısı yandaki şekildeki gibi yapılmalıdır.
- Hidromasajlı küvetlerin alt kısımlarında olan metal aksamlar ile bağlı olan sarı-yeşil toprak kablosunun tüm ayaklara bağlı olduğundan emin olunuz.
- Ürününüzün bağlanacağı elektrik tesisatında 40A-30mA değerinde kaçak akım koruma rölesi bulundurulmalıdır.
- Küvet masajlı ise uygun Amperdeki sigorta ile koruma altına alınmalıdır. (Sigorta akım değeri, Aqua Nano sistemi için 20 Amper, Duo Soft ve Aqua Maxi sistemleri için 16 Amper, Aqua Soft, Aqua Soft Easy ve Air Relax sistemleri için ise 10 Amper'dir). Masaj sisteminin kullanılmadığı durumlarda sigorta kapağı kapalı tutulmalıdır.



GB

(Pump)	Pump
	Electronic Control Panel
⚡	Transformer
Blw	Blower
°CB	Control Button
A°	Air Controller
PB	Push Button
☆	Air Jets
⊕	Waste
●	Water Jets
●	Micro Water Jets
💡	Underwater Light
⚙️	Water Suction Filter
LB	LED Control Button
AB	Micro Air Jets Control Button
●	Micro Air Jets
💡	LED
Des	System of Disinfection
D	Disinfection Control Button
oF	Disinfection Filling Box
○	Siphone

TR

Pompa
Elektronik Kontrol Kutusu
Trafo
Blower
Kontrol Paneli
Hava Kontrolörü
Açma / Kapama Butonu
Hava Jeti
Sifon Yeri
Su Jeti
Mikro Su Jeti
Halojen Lamba
Su Emiş Filtresi
LED (Işık) Kumanda Butonu
Mikro Hava Jetleri Kumanda Butonu
Mikro Hava Jetleri
LED (Işık)
Dezenfeksiyon Sistemi
Dezenfeksiyon Kumanda Butonu
Dezenfeksiyon Dolum Ünitesi
Sifon Kumandası

GB

If the bathtub is used without panels, the following ventilation and access windows should be applied:

R1	Access Window (min. 400x400 mm)
R1	Ventilation and Access Window (min. 400x400 mm)
R2	Access Window (min. 400x400 mm)
R2	Ventilation and Access Window (min. 400x400 mm)

TR

Küvetin panelsiz kullanımında ya da gömme montaj uygulamasında aşağıda belirtilen havalandırma ve müdahale kapakçıkları için uygun yer bırakılmalıdır.

R1	Müdahale Kapakçığı (min. 400x400 mm)
R1	Havalandırılmalı Müdahale Kapakçığı (min. 400x400 mm)
R2	Müdahale Kapakçığı (min. 400x400 mm)
R2	Havalandırılmalı Müdahale Kapakçığı (min. 400x400 mm)